

küken
KITCHEN & HOME APPLIANCES

MANUAL

DEL USUARIO
INSTRUÇÕES DE USO

40W 1.5L

CONECTA Y CALIENTA
CONTROL AUTOMÁTICO
CALENTAMIENTO FÁCIL
TRANSPORTABLE
FÁCIL DE LIMPIAR

12-24V
INTERIOR ACERO INOX
CON CUBIERTOS ACERO INOX
BOLSA DE TRANSPORTE
CIERRE HERMÉTICO
ASA DE TRANSPORTE
PULSADOR DE VACÍO

PT.

Ligar e aquecer - Controlo automático
12-24V - Com talheres de aço inoxidável
Aquecimento fácil - Fácil de limpar
Transportável - Bolsa de transporte
Saco de transporte - Botão de pressão de vácuo

EN.

Plug and heat - Automatic control
12-24V - With stainless steel cutlery
Easy heating - Easy to clean
Transportable - Carrying bag
Carrying handle - Vacuum button



küken
KITCHEN & HOME APPLIANCES

Alfa Dyser, S.L.
Pol. Ind. Anoia C/Cooperativa nº2
08635 Sant Esteve Sasrovires
(Barcelona) España · B-60163441
T. 937831011 · F. 937838487
www.alfadyser.com · alfa@alfadyser.com



1. Asa de la fiambrera
2. Cierres herméticos

3. Sacar vacío
4. Compartimento cubiertos

5. Cierres herméticos
6. Cubiertos acero inox

7. Compartimento acero inox + separador plástico
8. Tomas corriente 12-24V

Gracias por utilizar nuestras fiambreras eléctricas. Por favor, lea este manual antes de usar y utilizar las cajas eléctricas correctamente, creo que traerá convence y comodidad a la vida de usted y su familia con ,su excelente función. Por favor, guarde estas instrucciones para referencia futura en caso de cualquier problema durante el uso por favor, póngase en contacto con nuestros puntos de servicio o póngase en contacto con nosotros, estaremos encantados de servirle, gracias,

CARACTERÍSTICAS:

- 1. Diseño exquisito y aspecto elegante
- 2. Diseño único de calefacción, temperatura más uniforme, comida más suave.
- 3. Utiliza un termostato de calefacción PTC elemento, más seguridad.
- 4. Diseño de crisper, conveniente y práctico
- 5. Utilizando material importado resistente a altas temperaturas en el lugar de tocar los alimentos y hecho de material irrompible

Nota: El tiempo de calentado se puede ajustar de acuerdo a la cantidad de los alimentos, el grado de los alimentos y la temperatura de ambiente.

- (1) La comida se puede hacer para comer en 25 minutos después del encendido en condiciones de temperatura ambiente y la temperatura ambiente de 25°C.
- (2) El tiempo de batido debe aumentarse si la temperatura ambiente es baja o los alimentos están refrigerados.
- (3) Separe las cajas laterales antes de consumir los alimentos.

Saque la fiambrera eléctrica del embalaje, retire el embalaje, lave la caja de arroz, la caja de platos, la tapa de la caja de subida, la tapa de la caja de platos y el sello con detergente alimentario, límpielo con agua y séquelo para utilizarlo. Nunca la sumerja en agua.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- 1. Lavar inmediatamente después de su uso para evitar el olor desagradable en el producto
- 2. No lavar con diluyente, gasoil, detergente en polvo, cepillo duro, bola de acero inoxidable.
- 3. Ponga un poco de agua tibia después de su uso en la caja, o utilizar un paño suave para limpiar
- 4. Limpie la caja y métala en el embalaje si no la va a utilizar durante mucho tiempo y colóquela en un lugar fresco y seco para evitar problemas causados por la humedad.

5. Si tiene algún problema con la máquina, envíela a nuestro departamento de mantenimiento o póngase en contacto con nuestro servicio técnico, no la repare usted mismo.

PRECAUCIÓN Y SEGURIDAD

- 1. Compruebe que la tensión nominal coincide con la tensión que está utilizando.
- 2. No utilizar cerca de materiales inflamables
- 3. No enchufe el aparato con las manos mojadas por si se produjera una descarga eléctrica.
- 4. Las personas que no sean profesionales de la electricidad no deben modificar, demoler ni reparar el producto.
- 5. 5. Prohibir calentar los alimentos durante mucho tiempo.
- 6. 6. Prohibido poner el conjunto completo de la fiambrera eléctrica en el microondas o en el frigorífico, el forro se puede calentar o refrigerar por separado.

ADVERTENCIA

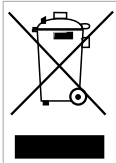
La rejilla de ventilación debe estar abierta y se debe añadir un poco de agua en la caja antes de calentar, para que no afecte al uso normal

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Nro.	PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
1	El calefactor no calienta La luz de la calefacción está apagada	1. La fuente de alimentación no está conectada 2. El cable de alimentación está dañado	Compruebe el enchufe y la toma de corriente, el cable de alimentación está bien y conectado
2	El calefactor no calienta La luz de la calefacción está encendida	El calentador está dañado	Lleve al Servicio de Mantenimiento y reparación
3	La comida sigue fría después de calentarla	1. El tiempo de calentamiento es corto 2. Baja temperatura ambiente y baja temperatura de los alimentos	Introduzca el tiempo de calentamiento

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Ref: 34361
Capacidad: 1,5L
Voltaje conector coche: 12V 24V
Potencia: 40W



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los

materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

PORTUGUÊS



1. Alça da fiambrera

3. Sacar vacío

5. Cierres herméticos

7. Compartimento acero inox + separador plástico

2. Cierres herméticos

4. Compartimento cubiertos

6. Cubiertos acero inox

8. Tomas corriente 12-24V

Obrigado por utilizar as nossas lancheiras eléctricas. Por favor leia este manual antes de utilizar e usar correctamente as caixas eléctricas, acredito que ele trará conveniência e conveniência à sua vida e à da sua família com a sua excelente função. Por favor mantenha estas instruções para referência futura em caso de qualquer problema durante a utilização por favor contacte os nossos pontos de serviço ou contacte-nos, teremos todo o prazer em servi-lo, obrigado.

CARACTERÍSTICAS:

1. Design requintado e aparência elegante
 2. desenho de aquecimento único, temperatura mais uniforme, alimentos mais macios.
 3. Usando o elemento de aquecimento do termóstato PTC, mais segurança.
 4. O design é mais prático e prático.
 5. Utilizar material importado resistente a altas temperaturas no lugar de tocar os alimentos e feito de material inquebrável.
- Nota: O tempo de aquecimento pode ser ajustado de acordo com a quantidade dos alimentos, a qualidade dos alimentos e a temperatura ambiente.

(1) Os alimentos podem ficar prontos a comer em 25 minutos depois de ligados em condições de temperatura ambiente e a temperatura ambiente de 25°C. (2) O tempo de batidura deve ser aumentado se os alimentos forem baixos ou se forem refrigerados.

(2) O tempo de batidura deve ser aumentado se a temperatura ambiente for baixa ou se os alimentos forem refrigerados.

(3) Separar as caixas laterais antes de consumir os alimentos. Tirar a lancheira eléctrica da embalagem, retirar a embalagem, lavar a caixa de arroz, a caixa de pratos, a tampa da caixa de elevação, a tampa da caixa de pratos e selar com detergente alimentar, limpá-la com água e secá-la para utilização. Nunca o imergir em água.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. lavar imediatamente após a utilização para evitar odores desagradáveis no produto.

Não lavar com diluente, óleo diesel, detergente em pó, escova dura, bola de aço inoxidável.

3. Colocar um pouco de água quente após utilização na caixa, ou usar um pano macio para a limpar.

4. Limpe a caixa e coloque-a na embalagem se não a vai utilizar durante muito tempo e coloque-a num local fresco e seco para evitar problemas causados pela humidade.

5. Se tiver qualquer problema com a máquina, envie-a para o nosso departamento de serviço ou contacte o nosso serviço técnico, não a repare por si mesmo.

CAUTELA E SEGURANÇA

1. verificar se a tensão nominal corresponde à tensão que está a utilizar. 2.

2. Não utilizar perto de materiais inflamáveis.

3. Não ligar o aparelho com as mãos molhadas em caso de choque eléctrico.

4. O produto não deve ser modificado, demolido ou reparado por pessoas que não sejam profissionais eléctricos.

5. não aquecer os alimentos durante um longo período de tempo.

6. Não colocar o conjunto completo da lancheira eléctrica no microondas ou no frigorífico, o forro pode ser aquecido ou arrefecido separadamente.

ADVERTÊNCIA

La rejilla de ventilación debe estar abierta y se debe añadir un poco de agua en la caja antes de calentar, para que no afecte al uso normal

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Nro.	PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
1	O aquecedor não aquece A luz de aquecimento está apagada	1. A fonte de alimentação não está ligada 2. O cabo de alimentação está danificado	Verificar a ficha e a tomada, o cabo de alimentação está seguro e ligado à corrente.
2	O aquecedor não aquece A luz de aquecimento está acesa	O aquecedor está danificado	Levar para o Serviço de Manutenção e Reparação
3	Os alimentos permanecem frios após o aquecimento	1. o tempo de aquecimento é curto 2. Baixa temperatura ambiente e baixa temperatura dos alimentos.	Introduza o tempo de aquecimento

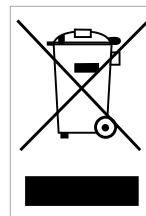
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Ref: 34361

Capacidade: 1,5L

Tensão do conector do carro: 12V 24V

Potência: 40W



INFORMAÇÕES PARA OS USUÁRIOS.

De acordo com as orientações europeias 2002/95ce,

Do uso de substância perigosas nos aparelhos eléctricos, além de desfeito de resíduos.

O símbolo tachado do container que se encontra no aparelho indica que o produto ao final de sua vida útil tem que depositar num lugar separado dos demais resíduos.

Por conseguinte, o usuário de entregar o aparelho, quando deixe de se utilizar, ao centro de recolhida selectiva de resíduos electrónicos,

Deve devolvê-lo ao vendedor no momento da compra de um novo aparelho do mesmo tipo, uma ou outra mudança.

A recolha diferenciada da unidade não utilizada para posterior reciclagem, tratamento e resíduos compatible com o ambiente, ajuda a evitar possíveis efeitos negativos.



1. Lunch box handle

3. Remove vacuum

5. Hermetic seals

7. Stainless steel compartment + plastic separator

2. Hermetic seals

4. Compartment cutlery

6. Cutlery stainless steel

8. Connection 12V-24V

Thank you for using our electric lunch boxes. Please read this manual before using and use the electric boxes properly, I believe it will bring convenience and convenience to the life of you and your family with its excellent function. Please keep these instructions for future reference in case of any problem during use please contact our service points or contact us, we will be happy to serve you, thank you.

CHARACTERISTICS:

1. Exquisite design and elegant appearance
2. Unique heating design, more even temperature, softer food.
3. Using PTC thermostat heating element, more safety.
4. Crisper design, convenient and practical.
5. Using imported high temperature resistant material in the place of touching food and made of unbreakable material.

Note: The heating time can be adjusted according to the quantity of the food, the grade of the food and the ambient temperature.

(1) The food can be made ready to eat within 25 minutes after switching on in room temperature conditions and the ambient temperature of 25°C. (2) The churning time should be increased if the food is low or the food is refrigerated.

(2) The churning time should be increased if the ambient temperature is low or the food is refrigerated.

(3) Separate the side boxes before consuming the food.

Take the electric lunch box out of the packaging, remove the packaging, wash the rice box, dish box, rise box lid, dish box lid and seal with food detergent, clean it with water and dry it for use. Never immerse it in water.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Wash immediately after use to avoid unpleasant odour in the product.
2. Do not wash with thinner, diesel oil, detergent powder, hard brush, stainless steel ball.
3. Put some warm water after use on the box, or use a soft cloth to wipe it.
4. Clean the box and put it in the packing if you are not going to use it for a long time and put it in a cool and dry place to avoid problems caused by moisture.
5. If you have any problem with the machine, please send it to our service department or contact our technical service, do not repair it by yourself.

CAUTION AND SAFETY

1. Check that the rated voltage matches the voltage you are using.
2. Do not use near flammable materials.
3. Do not plug in the appliance with wet hands in case of electric shock.
4. The product must not be modified, demolished or repaired by persons who are not electrical professionals.
5. Do not heat food for a long period of time.
6. Do not put the whole set of the electric lunch box in the microwave or refrigerator, the liner can be heated or cooled separately.

WARNING

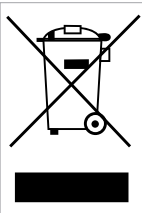
The ventilation grille should be open and a little water should be added to the box before heating, so that it does not affect normal use.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

Nro.	PROBLEMS	CAUSE
1	The heater does not heat Heating light is off	1. The power supply is not connected 2. The power cable is damaged
2	Heater does not heat Heating light is on	Heater is damaged
3	Food remains cold after heating	1.The heating time is short 2.Low ambient temperature and low food temperature.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Ref: 34361
Capacity: 1,5L
Car connector voltage: 12V 24V
Power: 40W



INFORMATION TO USERS

According to the European Guidelines 2002 / 95CE, 2002/96 / CE and 2003/108 / EC, relating to the reduction of the use of hazardous substances in electrical appliances, in addition to waste disposal.

The crossed out symbol of the container in the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be deposited in a place separate from the other waste.

Therefore, the user must deliver the device, when it is no longer used, to the appropriate collection center for electronic and electrotechnical waste, or return it to the seller at the time of purchase of a new device of equivalent type, one or change of other.

The adequate differentiated collection of unused equipment for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible waste, helps to avoid possible negative effects on the environment and health, and favors the recycling of the materials of which the device is composed.

The abusive disposal of the product by the user implies the application of the penalties provided by law.